

Давно прошедшее время. Passato remoto

Название этого времени говорит само за себя: оно выражает события давно прошедшие, не связанные с настоящим временем. Обычно оно употребляется при описании исторических событий много сотен лет назад:

Questa chiesa fu costruita dai Veneziani. – Эту церковь построили венецианцы.

Alcuni soldati entrarono nella città e durante la notte aprirono le porte. Così finì l'assedio. – Несколько солдат проникли в город и ночью открыли ворота. Так закончилась осада.

Passato remoto употребляется в сказках, именно для того, чтобы показать, что все произошло в прошлом, неизвестно когда.

В современной устной речи Passato remoto употребляется очень редко, поэтому достаточно его узнавать.

Большинство форм образуются с исключениями. Несколько примеров:

	Avere	Essere	Fare	Dire	Abitare	Partire
Io	ebbi	fui	feci	dissi	abitai	partii
Tu	avesti	fosti	facesti	dicesti	abitasti	partisti
Lui / lei	ebbe	fu	fece	disse	abitò	partì
Noi	avemmo	fummo	facemmo	dicemmo	abitammo	partimmo
Voi	aveste	foste	faceste	diceste	abitaste	partiste
Loro	ebbero	furono	fecero	dissero	abitarono	partirono

Иногда Вы можете услышать или прочитать:

Questo fu un mio grosso errore. – Это было моей большой ошибкой.

Non gli fu facile ritrovare la casa. – Ему было сложно снова найти дом.

Da bambino ci andai spesso. – Когда я был ребенком, я часто туда ездил.

Quella vacanza di due anni fa fu un vero disastro. – Тот отпуск два года назад был настоящим кошмаром.

То, что рассказчик выбрал Passato Remoto, говорит о том, что описанные события для него уже не имеют никакого значения, он их просто перечисляет.

Если бы эти события были ему близки, то рассказчик выбрал бы другое время, например Passato Prossimo или Imperfetto:

Da bambino ci andavo spesso. La casa dei nonni me la ricordo tanto bene... – Когда я был ребенком я часто туда ездил. Дом бабушки и дедушки я помню очень хорошо...

Quella vacanza di due anni fa è stata un vero disastro. Ancora oggi solo a pensarci sento la nausea. – Тот отпуск два года тому назад был настоящим кошмаром. Даже сегодня, как только вспоминаю, чувствую тошноту.

[Выполните упражнения к уроку](#)